

學生園地

詞評——評《一千零一夜》

恆班 張浩然同學

翻唱歌曲在80至90年代的香港流行樂壇是非常受歡迎的，《一千零一夜》這首歌是1990年向雪懷為李克勤所填的翻唱歌曲之一，同時亦是李克勤在寶麗金時期的經典作。當時李克勤憑《一千零一夜》分別奪得無綫電視《十大勁歌金曲頒獎典禮》及香港電台《第十三屆十大中文金曲頒獎禮》的十大金曲獎，這首歌成功的因素有很多，除了歸功於李克勤的人氣、寶麗金的製作資源和優美的歌曲旋律之外，向雪懷的歌詞也應記一功。

《一千零一夜》以「我」作為 述者，女主角則是「她、你」。就歌詞所見，「她」和「你」當屬同一個人。此歌反復運用了「等」一字，強調了敘述者的愁思和無奈，同時時刻思念着心儀的對象。讀向雪懷的詞，會令人不自覺把自身代入詞中。

《一千零一夜》節選

等她的笑 等她的愛

等她等了不知不覺一千夜

等她的吻 等她擁抱

輾轉不覺花開等到花凋謝

讓我每夜暖一些

回憶日作有一個落寞造夢者

……

Oh Juliet 已一千個夜

Juliet 再等幾個夜

會對我好些 若愛情可惜

盼今晚 你可否暫借

盼今晚 你可否暫借

在《一千零一夜》中，「等」一字除了配合旋律、音韻外，還深化了故事中「我」的無奈和愁思，我們可以找一首內容差不多的歌曲作對比。

《怯》節錄

很想要你會三更半夜陪著我

然而我怕 我的聲音你已聽得太多

怎麼可能要你每次開心快樂全為我

《怯》的歌詞「很想要你會三更半夜陪著我／然而我怕／我的聲音你已聽得太多」，歌詞中同樣表達了無奈的感受，但歌詞提到「很想要你」，「想」表示著仍然有渴望、幻想、有意識要行動，但再看看《一千零一夜》的歌詞，詞人筆下的愛情已到了無可挽回的地步，只剩下等待一路；其次《怯》歌詞指「還怪你你跟自己也見得比我多」，留意歌詞中「怪」一字，「怪」有怪責、責備的意思，怪責是要開口說話，說話便會出現溝通，但在《一千零一夜》歌詞中是看不到或感覺不到雙方溝通，所以便出現了「等她的吻／等她擁抱／等她的吻／輾轉不覺花開等到花凋謝」，親吻、擁抱這些都是一般情侶會做的舉動，但在這些動作前加入「等」字，顯示「我」對這段愛情的無力感，然而敘述者「我」依然掛念女方，一直誠心等待，即歌詞提及的「花開等到花凋謝」，這表示已經等待了一段長時間，亦對這段關係感到心灰意冷，唯有在做夢時才能找回愛情的溫暖。而「回憶日作／有一個落寞造夢者」一句則顯示等待者悽慘而又孤獨的情況。

不知副歌提及的「Juliet（茱麗葉）」是否心儀對象的名字，但從歌詞「Oh Juliet 已一千個夜／Juliet 再等幾個夜／會對我好些」一節可見，「我」心中充滿慨歎：究竟「你」何時可以回來「我」的身邊？還要等待多少個晚上？在「若愛情可惜」一句，「借」是暫時借用，表示這件事物本來不是「我」所擁有的，套用在愛情上彷彿暗示女方已有另一段感情，而身邊的男性不是一直在她身邊默默等待的「我」。歌曲尾段重複兩次「盼今晚／你可否暫借」，令讀者深深感到歌者的苦苦哀求，而這首歌就在這兩句哀求聲中結束。

值得注意的是，歌者最後仍然希望女方能夠「暫借」，這反映了「我」對女方不捨及對這段關係的無力感。

恆班張浩然同學演唱歌曲
《一千零一夜》



學生成就

獎項	姓名
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（粵語）小學二年級女子組良好獎狀	葉采兒
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（普通話）小學三、四年級男子組優良獎狀	吳俊林
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（粵語）小學四年級男子組良好獎狀	吳柏霖
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（普通話）小學五、六年級女子組良好獎狀	陳靖妍
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（英語）小學五年級女子組優良獎狀	陳靖妍
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（粵語）小學六年級女子組優良獎狀	王穎晞
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（粵語）小學六年級女子組優良獎狀	楊嘉瑩
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（普通話）小學五、六年級男子組優良獎狀	謝緯柔
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（英語）小學六年級男子組優良獎狀	賴 喜
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（英語）小學六年級男子組優良獎狀	鄭天朗
第七十二屆香港學校朗誦節詩詞獨誦（英語）小學六年級男子組良好獎狀	陳謙恩

獎項	得獎學生
尤德爵士紀念基金高中學生獎	李子怡
上游獎學金	許曉晴、黃嘉穎、李子怡
葛量洪特殊學校學童獎（2021）	何汶悠、馮蔚藍、鄭碧晴、黃梓濠、吳柏霖

獎項	得獎學生
第18屆十本好讀	積極參與學校獎（中學組）
童你說故事（故事寫作比賽）	葉采兒（組別一：第一名） 吳俊林（組別二：第一名） 吳柏霖（組別二：第二名） 陳靖妍（組別三：第一名） 楊嘉瑩（組別三：第二名） 朱梓樂（組別三：第三名）
以「讀」攻毒 港澳抗疫閱讀獎	吳凱賢

獎項	得獎學生
「運動無界限」填色比賽 2021 親子組	金 獎——周楚翹 優異獎——黎詠珊 優異獎——黃永樂
第十三屆校園藝術大使	方凱晴

獎項	得獎學生
屈臣氏集團香港學生運動員獎 2020 – 2021	李子怡



吳凱賢



貼地址

編輯：孫青青老師 江錦濠老師 潘妙真老師 朱哲夫老師 劉紫翹老師 李尚謙先生 顧問：黃景聰副校長



香港耀能協會羅怡基紀念學校

香港新界葵涌葵合街 22 號
22 KWAI HOP STREET, KWAI CHUNG, N.T. HONG KONG
TEL: 2424 7766 FAX: 2422 8230 網址: <http://www.bmkms.edu.hk>

聯繫
第 44 期

月訓活動：四社 猜猜畫畫比賽



給大家看看我的畫作，
是不是很可愛呢？

校園放大鏡

音樂傳情活動



「音樂傳情」活動中，同學都全情投入，用心聆聽
每一位同學的歌聲。

教職員加油站



透過加油站的團隊協作活動，各位教職員互相
合作，發揮同心協力和竭力承擔的精神。

學會活動



透過多元智能活動，同學從中學習
不同的課外知識。

Leog First機械人大賽



同學在Zoom課堂中學習製作機械人，
備戰Lego First機械人大賽

校本教職員發展日



觀看影片後，教職員分組進行有關正向思維的
創作活動。

網上功課輔導班



同學把握每一個學習機會，藉著
網上功課輔導班鞏固課堂知識。



家長專頁

郊野樂悠悠

林雅真女士（岑曉霖家長）

一場突如其來的疫症打亂了大家的生活節奏，改變了生活模式。以往小朋友由傳統的面授課堂一下子改為網上學習，成人亦由上班工作轉為在家工作。對我來說，雖然各自的自由空間收窄了，但彼此相處的時間卻不減反增。

在這段期間，「郊野樂」成為了我們一家最佳的消閒活動，港九新界的郊遊徑也有我們一家的足跡，大欖郊野公園的千島湖可算是讓我們感受最深刻的郊野景點。爬到大欖郊野公園的高處，我們看到一個個籃球場般的蒼翠小島屹立在碧綠的水塘之上，仿似一幅幅賞心悅目的油畫，令人心曠神怡，那鬼斧神工的天然美景更令人嘆為觀止，每個遊人也陶醉其中，久久也不願離開呢！

大自然賦予我們豐富的資源，大家實在應與它和諧相處，珍惜及欣賞它的美麗及獨特的地方。難道美好的生活不正是在等待著我們去發掘嗎？



由於大欖涌水塘中小島眾多，形狀大小不一，因此擁有千島湖的美譽。



黃昏時的千島湖景色別有一番風味呢！

教職員園地



同學在電子白板上回答老師的提問。

推行正向教育， 共建理想校園

走進電子學習新領域

善用電子白板，提升教學效能

梁敬濤主任

科技日新月異，為了緊貼時代步伐，本校一直努力優化各種電子教學設備，務求讓課堂變得生動有趣之餘，亦大大提升教學效能及促進師生間的互動。

近日大部分課室已添置電子白板，以取代傳統課堂教學的白板。電子白板是一種結合傳統黑板、投影機、電腦等工具優點於一身的智能操作平台。過去使用的舊式白板課堂模式多由老師為中心，以展示教學內容為主。反觀現時使用的電子白板除用作展示教師的教材外，更可讓學生運用電子白板與平板電腦的連結功能，即時與老師及其他同學作互動分享，並展示自己的學習成果。

部分班別的學生使用電子白板上課已有一段時間，喜見學生的學習興趣漸漸增加，學習效果亦有所提升。希望日後能將電子白板推展至全校所有課室，讓所有同學也能體驗當中的好處及樂趣。

一次難忘的減壓活動——流體畫工作坊

洪映暉女士（蘇沛賢家長）

家長們因為平日忙於照顧孩子，所以很容易忽略自己的心靈需要。在此特意感謝家職會籌辦了「家長減壓工作坊——流體畫活動」，讓我有機會放鬆身心。

這個活動最令我驚喜的地方就是結合了「靜觀」和「流體畫」這兩個看似各不相干的元素。導師先帶領大家閉起雙眼，讓我們專注感受身體各部分，心神偶爾飄走，又還回來。除了感受身體，也察覺心神的動向，靜觀所有感覺的存在，借助這種專注，讓我們更容易從創作得到放鬆。

靜觀活動結束後，接下來就是流體畫的實驗時間。我重未想過原來創作可以那麼驚心動魄。家長們首先把畫布蓋在盛有顏料的杯子上，然後上下倒轉，再提起杯子，讓顏料一下子湧到畫布上。看到這個場面，大家都不禁叫了出來，用此起彼落的叫聲為自己的作品加上特別音效。一輪刺激的實驗後，我輕輕「駕駛」着畫布，使顏色緩緩地流動，看着那些沒有特意混和的顏色也能走出獨特的線條。線條聚了又散，散了又聚，形成了一個又一個漂亮的圖樣。

家長們都很滿意自己的作品，更不時互相欣賞，交流彼此的創作心得。常言道：「偷得浮生半日閒。」我覺得這個充滿笑聲的空間讓人的壓力得以消除，使人能享受當下，彷彿能從中領悟到一些什麼似的。



家長用手機拍攝自己的作品，以作留念。



經過家長們一番努力，終於親手完成五彩繽紛的流體畫。

盧莎莎主任

甚麼是正向教育？

正向教育是指在學校環境中應用正向心理學的理念，啟發學生潛能，培養正向思維，從而積極面對生活中的壓力和挑戰，邁向圓滿豐盛的人生。

面對日新月異的社會環境和未來的挑戰，擁有良好的心理素質對學生十分重要。有見及此，學校自上學年起在校園推廣正向教育，邀請了香港城市大學正向教育研究室為學生、家長和教職員舉辦不同的工作坊和活動，讓大家都對正向教育有初步的認識。

家長方面：

透過兩天網上工作坊，讓家長學習正向教育，從而感染自己的子女，多讚賞子女的優點，讓正向教育推展至家庭內。



初階工作坊：



教職員用心分享



教職員玩遊戲時發揮個人性格強項

進階工作坊：



齊齊「放飛機」，發揮團隊精神

教職員方面：

透過初階和進階的工作坊，讓教職員了解正向教育的理念及例子，探究如何應用「正向教育」教導學生，並建立教職員之間的團隊精神。

學生園地

中文科 極短篇小說創作

恆班 徐寶晴

黃昏時，我滿身傷痕躺在山坡邊。

今天又是公司旅行，一同前往山頂旅行的員工連尋找我在哪裏都沒有就離開了。

這時眼前一道強烈的光令我回想起那天中午在辦公室窗邊，其中一名每天也被我責罵的員工，像平常一樣低着頭，我大聲說：「還站在這，你不完成工作，扣你工資！」他案頭上已有排山倒海的工作，但我還不斷給他工作。

「找到了。」

「對不起……」

恆班 譚敏婷

我在電話旁待了一整天了，你還是沒回訊息，明明已經看了的，不管了，先睡吧！也許明天會有驚喜呢……

隔天，我早早起床，興奮地拿起手機，還是沒回覆。心情瞬間掉到了谷底，我回看着我們的對話紀錄，看着你之前傳來的照片，聽着你的錄音，直到了晚上。你終於回來了。

「對不起！」

我崩潰了。

恆班 陸證恩

睜開眼睛時，發現睡在旁邊的人不見了，雖然床上還有他的餘溫。

出房間後，看到他準備出門。「你今天不是休假嗎？」他突然轉身出門，「怎麼了，別這樣子好嗎？」我帶著哭腔的聲音準備追出去時，發現桌上有一封信，我帶著恐懼的心情把信看完，再看櫃子上的照片，已淚流滿面，突然眼前一黑。

再睜開眼睛時，發現他仍然在那裡。

校園小记者

學校是屬於每位同學的大家庭，一磚一瓦也記錄著成長過程中的點點滴滴。以下三位校園小记者便運用了攝影鏡頭，記錄了他們在羅怡基紀念學校裏感受到至深的地方。

恆班 許曉晴

我拍攝這張照片是因為我十分欣賞教職員及同學花盡心思，一起設計及裝飾這幅美麗的壁畫。



恆班 張浩然

我拍攝這張照片是因為這部升降機讓我想起自己小學一年級的時候，每當火警演習，教職員需要抱起行動不便的同學到大堂，十分辛勞。



德班 謝賀棋

我拍攝這張照片是因為這幅壁畫十分美麗，它不但能發放正能量，並且帶出世界大同和傷健共融的訊息。

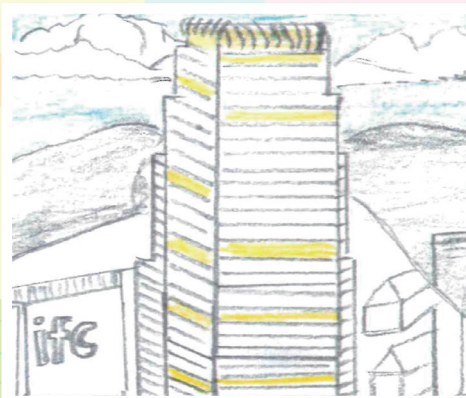


英文科作品



The Happy City

信班 吳柏霖



This is the International Finance Centre (IFC) Tower 2. It is on Hong Kong Island. It is for shopping and working. It is new because it's opened in 1998. Why do I like it? Because it is the landmark of Hong Kong and it is the second tallest building in Hong Kong.

信班 吳柏霖